

REYZELE

Paroles et musique : [Mordehai Gebirtig \(1877-1942\)](#)

Shteyt zikh dort in gesele,
shtil fartrakht a hayzele.
Dortn oyfn boydem-shtibl
voynt mayn tayer Reyzele,
yedn ovnt farn hayzl ,
drey ikh zikh arum,
kh'gib a fayf un ruf oys:
"Reyzi, kum, kum, kum!"

Efnt zikh a fentsterl
vakht oyf s'gantse hayzele
un bald klingt in shtiln guesl,
a zis kol, s'redt Reyzele :
"Nokh a vayle vart, mayn liber,
bald vel ikh zayn fray,
gey zikh nokh a por mol iber;
Eyns, tsvey, dray ".

Gey ikh mir a freylekher,
zing un knak mir niselekh,
her ikh oyf di treplekh loyfn
ire drobne fiselekh.
Shoyn arop fun letstn trepl,
kh'nem zi lib arum,
kh'gib ir shtil a kush in kepl,
" kum kum kum ! "

kh'vel dir zogn, dovedl,
zolst aroyf nit fayfn mer.
"Herst, er fayft shoyn " , zagt di mame
Zi iz frum; s'fardrist zi zer.
Fayfn, zagt zi, iz nit yidish;
past es bloyz far zey.
Gib a tseykhn prost oyf yidish,
"Eyns, tsvey, dray ! "

שטייט זיך דאָרט אין געסעלע
שטיל פֿאַרטראַכט אַ הייזעלע,
דאָרטן, אויפֿן בוידעם-שטיבל,
ווינט מיין טייער רייזעלע.
יעדן אָוונט פֿאַרן הייזל
דריי איך זיך אַרום,
כ'גיב אַ פֿיף, און רוף אויס:
"רייזל, קום, קום, קום!"

עפֿנט זיך אַ פֿענסטערל,
וואַכט אויף ס'גאַנצע הייזעלע,
און באַלד קלינגט אין שטילן געסל
אַ זיס קול- ס'רעדט רייזעלע:
"נאָך אַ ווייל וואַרט, מיין ליבער,
באַלד וועל איך זיין פֿריי,
גיי זיך נאָך אַ פֿאַר מאָל איבער
איינס, צוויי, דריי"

גיי איך מיר אַ פֿריילעכער,
זינג און קנאַק מיר ניסעלעך
הער איך אויף די טרעפלעך לויפֿן
אירע דראָבנע פֿיסעלעך
שוין אראָפֿ פֿון לעצטן טרעפל
כ'נעם זי ליב אַרום,
כ'גיב איר שטיל אַ קוש אין קעפל
"קום, קום, קום!"

כ'וועל דיר זאָגן דודל
זאַלסט אַרויף ניט פֿייפֿן מער
"הערסט, ער פֿייפט שוין", זאָגט די מאַמע
זי איז פֿרום, ס'פֿאַרדריסט זי זער
פֿייפֿן, זאָגט זי, איז נישט ייִדיש
פֿאַסט עס בלויז פֿאַר זיי
גיב אַ צייכן פֿראַסט אויף ייִדיש
איינס, צוויי, דריי!

Kh'vel fun haynt nit fayfn mer,
deroyf gib ikh a shvuele,
Dir tsulib vel ikh afile
vern frum, mayn tsnuale.
Vel ikh vern frum, mayn Reyzl,
vi di mame frum,
yedn shabes geyn in klayzl.
Kum kum kum!

Kh'gleyb es dir mayn libinker,
Un derfar dir dovidl ,
Shtrik ikh a sheyn tfiln-zekl
Mit a mogn-dovidl .
Ven gefeln s'vet in klayzl,
Zogn zolstu zey ,
"Dos hot geshtrikt mayn libe Reyzl
Eyns, zvey, dray!"

A dank far dayn matonele,
Ikh lib azoy dikh Reyzele,
Ikh lib dos gesl, lib di mame,
lib dos alte hayzele.
Lib di treplekh fun dem hayzl,
geyst oyf zey arum.
Her, dayn mame ruft shoyne,
" Reyzl! Kum kum kum."

Gey ikh mir a freylekher,
Zing un knak mir niselekh,
Her ikh oyf di treplekh loyfn
Ire drobne fiselekh.
Vider shteyt fartrakht dos hayzl,
s'gesl , vider shtum.
"Kum tsu mir in kholem, Reyzl,
kum, kum, kum!"

ל'וועל פֿון היינט ניט פֿייפֿן מער
דערויף גיב איך אַ שבֿועהלע
דיר צוליב וועל איך אַפֿילו
ווערן פֿרום, מיין צנועהלע
וועל איך ווערן פֿרום, מיין רייזל ,
ווי די מאַמע פֿרום
יעדן שבת גיין אין קלייזל.
"קום, קום, קום!"

כ'גלייב עס דיר מיין ליבינקער
און דערפֿאַר דיר דודל
שטריק איך אַ שיינ תּפֿילין-זעקל
מיט אַ מגן- דודל
ווען געפֿעלן ס'וועט אין קלייזל
זאָגן זאָלסטו זיי
"דאָס האָט געשטריקט מיין ליבע רייזל
איינס, צוויי, דריי!"

אַ דאַנק פֿאַר דיין מתנהלה
איך ליב אזוי דיך רייזעלע
איך ליב דאָס געסל, ליב די מאַמע
ליב דאָס אַלטע הייזעלע
ליב די טרעפלעך פֿון דעם הייזל
גייסט אויף זיי אַרום
הער, דיין מאַמע רופֿט שוין,
" רייזל, קום, קום, קום! "

גיי איך מיר אַ פֿריילעכער
זינג און קנאַק מיר ניסעלעך
הער איך אויף די טרעפלעך לויפֿן
אירע דראַבנע פֿיסעלעך
ווידער שטייט פֿאַרטראַכט דאָס הייזל
ס'געסל ווידער שטום
"קום צו מיר אין חלום, רייזל
קום, קום, קום! "